

**दौरा यात्रा-भत्ता बिल का प्रमाण-पत्र**  
**CERTIFICATE FOR TOUR T.A. BILL**

प्रमाणित किया जाता है कि:-  
**Certified that:-**

1. मैंने वास्तव में मेल/एक्सप्रेस गाड़ी से इस बिल में दावा किए गए श्रेणी में यात्रा की जिनका टिकट न० इस प्रकार है:-  
..... दिनांक .....  
I actually traveled by Mail/Express train by the class of accommodation as claimed in this T.A. Bill. The ticket No. as is are:-  
\_\_\_\_\_ date \_\_\_\_\_
2. मैं बिल में दावा किए गए अवधि के दौरान रविवार और अन्य छुट्टियों में वास्तव में पड़ाव में था/तथा केवल रचनात्मक रूप में नहीं था।  
I was actually and not merely constructively in camp on Sunday and other Holidays during the period for which daily allowances has been claimed.
3. मैं किसी दिन आकस्मिक छुट्टी पर नहीं था जिसका इस बिल में दावा किया गया है।  
I was not on Casual Leave on any day for which daily allowances has been claimed in the Bill.
4. सड़क की दूरी जिसके लिए इस बिल में सड़क मील भत्ते का दावा किया गया है मेरी जानकारी एवं विश्वास के अनुसार सही है।  
The distance by the road for which road mileage allowance has been charged is correct to the best of my knowledge and belief.
5. पड़ाव पर कार्य निष्पादन हेतु ठहरना जरूरी था जिसके लिए पूर्ण तथा अर्ध दैनिक भत्ते का दावा किया गया है।  
The halts for which full and half daily allowance have been claimed were necessitated by the performance.
6. यात्रा लोक सेवा हित में की गई तथा यात्रा के लिए परिषद्/केन्द्रीय/राज्य सरकार या किसी अन्य संगठन के निःशुल्क वाहन का उपयोग नहीं किया गया जिसके लिए सड़क मील भत्ते का दावा किया गया है।  
The Journeys were performed in the interest of public service and no Council/Central/State Government or any other Organization free transport was utilized for journeys for which road mileage has been claimed.
7. जिन स्टेशनों के बीच की दूरी के लिए सड़क मील भत्ते का दावा किया गया है वे प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से रेल से जुड़े हुए नहीं हैं।  
The Stations between which road mileage allowance has been claimed are not connected by rail directly or indirectly.
8. रेल यात्रा यथासंभव न्यूनतम मार्ग द्वारा की गई तथा बिल में बतलाई गई रेल की दूरी ठीक है।  
The rail journeys were performed by the shortest possible route and the rail mileage shown is correct.
9. मैंने हवाई जहाज से यात्रा की तथा वास्तव में किराया के रूप में रु० ..... का भुगतान किया है।  
I traveled by air and have actually paid Rs. \_\_\_\_\_ as fare.
10. .... में ठहरने के दौरान मुझ से राज्य अतिथि की तरह व्यवहार किया गया/नहीं किया गया तथा राज्य/परिषद्, भारत सरकार या किसी संगठन के खर्च पर मेरे भोजन एवं आवास की व्यवस्था की गई/नहीं की गई।  
I was/was not treated as State Guest during my halt at \_\_\_\_\_ and was/was not provided with boarding and lodging only at State expense/at the expense of the Council, Government of India or any organization.
11. इस यात्रा के लिए वापसी टिकट (रेल) उपलब्ध नहीं था।  
No return tickets (rail) were available for this journey.

12. वापसी टिकट (रेल) उपलब्ध था किन्तु खरीदा नहीं गया क्योंकि वापसी यात्रा उपलब्ध टिकट की अवधि के भीतर संभव नहीं थी।

Return tickets (rail) were available but were not purchased because the return journey was not expected to be performed within the period for which such tickets were available.

13. मैंने दो निर्धारित स्थानों के मध्य निर्धारित भाड़े पर नियमित रूप से चलने वाली किसी सार्वजनिक वाहन (स्टीमर को छोड़कर) में एक सीट पर सड़क की यात्रा नहीं की जिसके लिए उच्चतर मील-भत्ता का दावा किया गया है तथा जो अनुपूरक नियमावली के नियम 46 में विहित है। मैं यह भी प्रमाणित करता हूँ कि मैंने किसी अन्य गाड़ी से भी बिना भाड़ा दिए यात्रा नहीं की।

I did not perform road journeys for which mileage allowance had been claimed at the higher rates pre-described in Rule-46 of the Supplementary Rules by taking a single seat in any public conveyance (excluding a steamer) which plies regularly for hire between fixed points and charges fixed rates, I also certify that the journey was not performed in any other vehicle without payment of its hire charges or incurring its running expenses of its hire.

14. मैंने माँग-पत्र द्वारा अदला-बदली के माध्यम से हवाई यात्रा के टिकट के लिए इंडियन एयरलाइन्स कॉर्पोरेशन/एयर इंडिया इंटरनेशनल से क्रेडिट सुविधा का लाभ उठाया/नहीं उठाया।

I availed myself of/did not avail of credit facilities for booking my air passage with the Indian Airlines Corporation/Air India International by requisition through an exchange order.

15. मैंने मेरे लिए आरक्षित जगह में बैठकर रेल यात्रा की तथा कोई अनाधिकृत व्यक्ति मेरे साथ मेरी आरक्षित जगह में बैठकर यात्रा नहीं की/तथा निम्नलिखित व्यक्ति मेरे साथ मेरी आरक्षित जगह में बैठकर आवश्यक टिकट खरीदकर यात्रा किए।

I traveled by reserved accommodation by rail requisitioned (H.O.R.R.) for me and no non-entitled persons traveled with me in the requisitioned accommodation/and the following persons traveled with me in the requisitioned accommodation by purchasing the necessary tickets.

16. यात्रा-भत्ता बिल में बतलाई गई यात्रा के लिए मुझे रु० ..... यात्रा भत्ता अग्रिम राशि के रूप में दिए गए/नहीं दिए गए तथा उक्त राशि का समायोजन इस बिल में कर दिया गया है।

I have been paid/not paid T.A. advance of Rs. \_\_\_\_\_ for the journeys shown in the T.A. bill and the amount is adjusted in this bill.

17. आकस्मिक व्यय में मील-भत्ता का दावा नहीं किया गया है।

No mileage has been claimed in petty contingencies.

18. मैं रु० ..... प्रतिमाह यात्रा-भत्ता पाता हूँ तथा उसकी तदनुसूची राशि इस बिल में घटा दी गई है जितने दिनों के लिए इस बिल में दौरा/स्थानांतरण यात्रा-भत्ता का दावा किया गया है।

I am in receipt of fixed T.A. @ Rs. \_\_\_\_\_ p.m. and corresponding amount thereof has been deducted in this bill for the days for which tour/transfer T.A. has been claimed.

19. नगर-पालिका की सीमा में स्थानीय यात्रा के बारे में यह प्रमाणित किया जाता है कि अस्थायी कार्यस्थल पर पहुँचने की कुल दूरी को घटाने पर मेरे निवास स्थान से मेरे सामान्य कार्यस्थल की दूरी आठ किलोमीटर से अधिक है।

In respect of local journeys within municipal limits it is certified that the total distance traveled to reach the temporary duty point minus the distance from my residence to the normal place of duty is more than eight kilometers.

वि.द्र.: जो लागू न हो उसे काट दें।

**N.B.: Certificates which are in applicable should be struck off.**

दिनांक/Dated, the: \_\_\_\_\_

परिषद के कर्मचारी का हस्ताक्षर  
Signature of the Council/Servant Travelled

पदनाम/Designation: \_\_\_\_\_